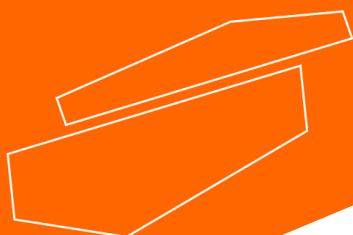




## R20 Chemical Resistant Vacuum Pump

*Please read the User Manual carefully before use, and follow all operating and safety instructions!*



# user manual

english / español / français

# User Manual



## R20 series Chemically-resistant vacuum pump, 18 l/min, -750 mmHg

### Important notice

The vacuum pump is designed for laboratory use only. Before the setup and operation of the unit, please read these instructions carefully to familiarize you with all installation and operation process. Any individual should be well trained by reading the instructions or by technical people from the authorized distributors before operating the unit.

Do not modify or alter the unit in any way. Any modification or alteration will void the warranty and would result in potential hazards. We won't be responsible for any injury or damage caused by using the unit in case of any non-intended purpose, or modifying the unit by any person who is not authorized.

1. **When finish pumping, please do not turn off the pump at once and continue to run the vacuum pump for at least two minutes in order to draw out the mist and tiny liquid to prolong the service life of the pump.**
2. The filter cartridge (optional) is used to absorb moisture and dust. Please replace it when it is out of function to maintain a high pumping efficiency.
3. If the pump does not work when turning on the switch, please release the vacuum and turn-on again. If still fail to start the pump, there may be a problem in the switch or motor, please contact local distributor for help immediately.
4. Never use the pump with any flammable gas or toxic material.
5. In case of any damage with the pump, please directly contact local distributor or us for service. Do not repair it by yourself to avoid hazard.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Service

In order to guarantee this equipment Works safely and efficiently, it must have a regular maintenance. In case of any faults, do not try to repair it yourself. If help is needed, you can always contact your dealer or Labbox via [www.labbox.com](http://www.labbox.com)

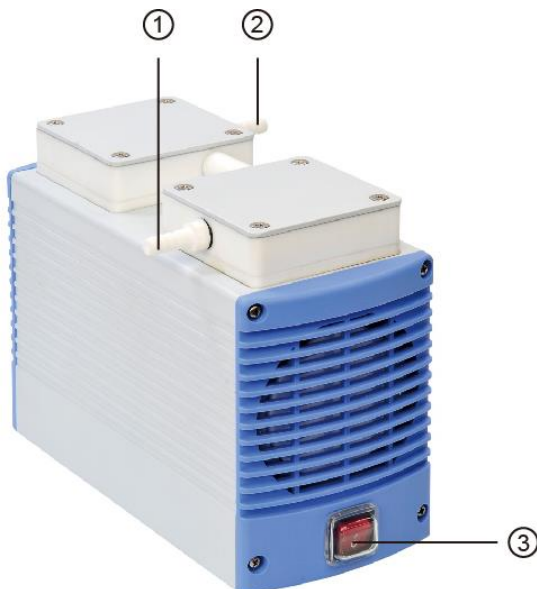
Please provide the customer care representative with the following information:

- Serial number
- Description of problem
- Your contact information

## Installation

1. Check voltage specified on name-plate on the bottom. Make sure if it matches the line voltage in your location.
2. Install the instrument in a clean, dust-less and ventilated area under 40°C.
3. To enable suction function, connect the inlet of the pump to the outlet of objective equipment with a high-pressure hose.

## Assembly & Disassembly diagram



Position	Designation
1	Air inlet
2	Air outlet
3	On/Off switch

# Operation

## Operating procedure




1. The diagram of the pump system is shown as above.
2. Once all tubes have been connected to Inlet (1) Outlet (2) properly then activate the pumping function by pressing (3) on/off button.
3. To adjust vacuum of the pump, an optional vacuum regulator/ moisture trap is needed.

**Warning:** When pump is used in water filtration, please do not make the liquid level of flask exceed safety level. Failure to comply could result in serious damage to the pump and void the warranty. If it occurs, please contact the distributor immediately for service.

## Setup moisture trap (Option)

Moisture trap (Vacuum regulator) is an optional item that is used to adjust vacuum and absorb moisture and particle.

The flow chart of installing vacuum regulator/moisture trap

	Remove the Teflon tier connector at side of cylinder head with a spanner.
	Fix the moisture trap at the location of the Teflon tier connector removed from Step 1.
	Fix the glass bottle. Finished

## Warranty

This instrument is warranted to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service, for a period of 48 months from the date of invoice. The warranty is extended only to the original purchaser. It shall not apply to any product or parts which have been damaged on account of improper installation, improper connections, misuse, accident or abnormal conditions of operation.

For claim under the warranty please contact your supplier.

# Manual de usuario



## R20 Bomba de vacío químicamente resistente, 18 l/min, -750 mmHg

### Advertencias importantes

Esta bomba de vacío está diseñada solo para uso en un laboratorio. Por favor, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de instalar o empezar a trabajar con el equipo con el fin de familiarizarse con el proceso de instalación y funcionamiento del mismo.

El equipo no debe ser modificado ni alterado de ninguna manera. Cualquier modificación anula la garantía y podría causar un riesgo potencial para el usuario. No nos hacemos responsables de cualquier daño o perjuicio causado por un uso indebido o la alteración/modificación del instrumento sin autorización.

1. **Cuando termine de trabajar con la bomba, por favor, no la apague inmediatamente, permita que continúe funcionando durante al menos dos minutos más con el fin de extraer todo el líquido remanente en el equipo. Eso permite prolongar la vida útil de la bomba de vacío.**
2. El cartucho de filtro (opcional) se utiliza para absorber la humedad y el polvo. Por favor, reemplace el cartucho cuando esté saturado para mantener una eficiencia de bombeo adecuada.
3. Si la bomba no funcionara cuando enciende el interruptor, por favor, libere el vacío y enciéndala de nuevo. Si la bomba sigue sin funcionar, podría haber un problema en el interruptor o en el motor, por favor, entonces póngase en contacto su proveedor.
4. En caso de que se produzca cualquier daño a la bomba, por favor, póngase en contacto directamente con su proveedor. No intente reparar el equipo por sí mismo para evitar riesgos.
5. No pulverice productos inflamables o tóxicos.
6. Si el cable de alimentación está dañado, por favor póngase en contacto con su proveedor para su reemplazo y así evitar riesgos.

## Consultas y servicio técnico

Con el fin de garantizar el funcionamiento del equipo de forma segura y eficiente, es necesario un mantenimiento regular. Si el equipo tuviera problemas, no intente repararlo usted mismo. Cuando necesite ayuda, puede contactar con su distribuidor o con Labbox a través de:

[www.labbox.com](http://www.labbox.com)

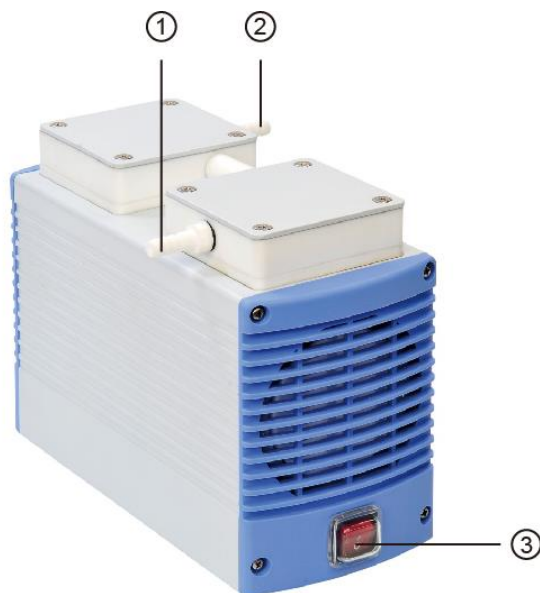
Por favor proporcione al personal de Atención al Cliente la siguiente información:

- Número de serie del equipo (en el panel trasero o debajo del equipo)
- Descripción del problema
- Sus datos de contacto

## Instalación

1. Comprobar que la toma eléctrica es del voltaje y potencia suficiente para este equipo.
2. Instalar el equipo en una zona limpia, libre de polvo, ventilada y a una temperatura ambiente inferior a 40 °C.
3. Para habilitar la función de bombeo, conectar la entrada de la bomba a la salida del equipo donde se quiere realizar el vacío con una tubería adecuada.

## Esquema de montaje/desmontaje



Posición	Descripción
1	Entrada de aire
2	Salida de aire
3	Interruptor encendido/apagado

# Manejo

## Instrucciones de manejo:


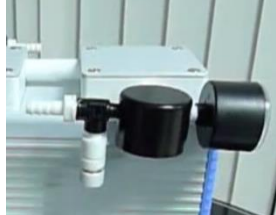

1. El esquema de montaje se muestra anteriormente
2. Una vez que todas las tuberías se han conectado a la entrada (1) y a la salida (2) correctamente entonces active la función de bombeo pulsando el botón de encendido/apagado (3) para poner la bomba en marcha.
3. Para ajustar el vacío de la bomba, es necesario un regulador de vacío/trampa de humedad (opcional)

**Advertencia:** Cuando se utiliza la bomba para filtración de líquidos, asegúrese de que el nivel del líquido en el frasco no exceda el nivel de seguridad. El incumplimiento puede provocar daños graves en la bomba y anular la garantía. Si esto ocurre, póngase en contacto con su proveedor.

## Instalación de la 'trampa de humedad' (opcional)

La trampa de humedad (o regulador de vacío) es un elemento opcional que se utiliza para ajustar el vacío y absorber la humedad y el polvo.

### Instrucciones para la instalación:

	Retire el conector de teflón situado en el lateral del cabezal de la bomba con una llave inglesa.
	Fije la trampa de humedad en la ubicación del conector de teflón retirado anteriormente.
	Fije la botella de vidrio. La instalación ha terminado.

## Garantía

Este equipo está garantizado contra cualquier defecto en los materiales y de fabricación bajo un uso normal, por un período de 48 meses a partir de la fecha de la factura. La garantía se extiende solamente al comprador original. La garantía no se aplicará a ningún producto o piezas que se hayan dañado a causa de una instalación incorrecta, de conexiones incorrectas, de un uso erróneo, de accidente o de condiciones anormales de operación.

## Mode d'emploi



### R20 Pompe à vide chimiquement résistante, 18 l/min, -750 mmHg

#### Informations importantes

Cette pompe à vide est conçue pour être utilisée dans un laboratoire. Merci de lire ce manuel avec attention avant d'installer ou de commencer à travailler avec l'équipement. L'appareil ne doit pas être modifié ou altéré de quelque façon que ce soit. Toute modification annule la garantie et pourrait causer un danger potentiel pour l'utilisateur. Nous ne pourrions en aucun cas être tenu responsable de tout dommage et/ou préjudices causé(s) par une mauvaise utilisation ou à l'altération / modification de l'instrument sans autorisation.

1. **Quand Lorsque vous avez fini de travailler avec la pompe, ne pas l'éteindre immédiatement mais la laisser fonctionner pendant au moins deux minutes afin d'en extraire tout le liquide restant. Cette précaution permettra de prolonger la durée de vie de la pompe à vide.**
2. La cartouche filtrante (optionnelle) est utilisée pour absorber l'humidité et la poussière. Remplacer la cartouche lorsqu'elle est saturée pour maintenir une efficacité de pompage appropriée.
3. Si la pompe ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur est allumé, libérer le vide et rallumer l'interrupteur à nouveau. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, il pourrait y avoir un problème au niveau de l'interrupteur ou du moteur. Dans ces cas, merci de contacter votre fournisseur.
4. En cas de dommage sur la pompe, contacter directement votre fournisseur. Ne pas tenter de réparer l'équipement afin d'éviter les risques.
5. Ne pas pulvériser des produits inflammables ou toxiques.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, contacter votre revendeur pour le remplacer et éviter les risques.



## Service clients

Afin d'assurer un fonctionnement sûr et efficace de l'appareil, un entretien régulier est nécessaire. En cas de problème avec l'appareil, ne pas tenter de le réparer. En cas de problème ou pour toute information technique, vous pouvez contacter : [www.labbox.com](http://www.labbox.com)

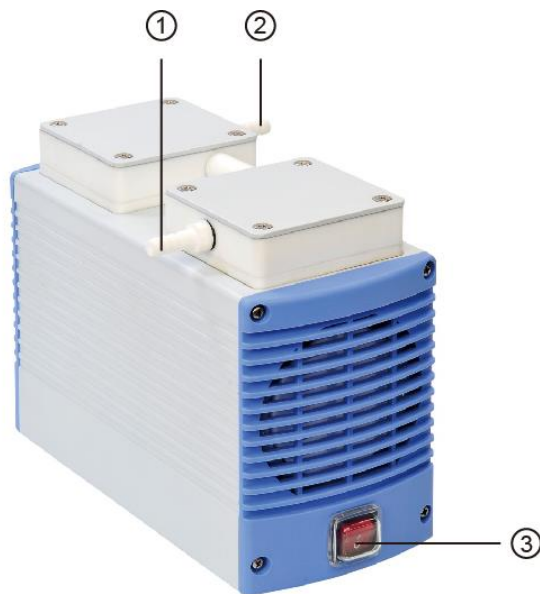
Merci de préciser les informations suivantes :

- Numéro de série (indiqué sur le dessous ou sur le panneau arrière de l'appareil)
- Description du problème
- Vos informations de contact (nom de l'entreprise, nom du contact, téléphone, email)

## Installation

1. Vérifier que la prise de courant fournisse une tension et une puissance adaptées à cet équipement.
2. Installer l'équipement dans un endroit propre, exempt de poussière, ventilé et à température ambiante inférieure à 40 °C.
3. Pour activer le pompage, relier l'entrée de la pompe à la sortie de l'équipement sur lequel vous voulez faire le vide avec un tuyau approprié.

## Schéma du montage/démontage



Poste	Description
1	Entrée d'air
2	Sortie d'air
3	Interrupteur marche / arrêt

# Utilisation

## Mode opératoire :




1. Le schéma de montage est indiqué ci-dessus.
2. Une fois que tous les tuyaux ont été correctement connectés à l'entrée (1) et la sortie (2), activer la fonction de pompage en appuyant sur le bouton marche / arrêt (3).
3. Pour ajuster le vide, un régulateur de vide / piège à humidité (en option) est nécessaire

**Attention :** Lorsque la pompe est utilisée pour la filtration de liquides, veiller à ce que le niveau de liquide pompé contenu dans le récipient-réservoir ne dépasse pas le niveau de sécurité. Le non-respect de cette règle peut entraîner de graves dommages à la pompe et annuler la garantie. Si cela se produit, contacter votre revendeur.

## Installation du régulateur de vide (optionnel)

Le régulateur de vide (ou piège à humidité) est un élément optionnel utilisé pour ajuster le vide et absorber l'humidité et la poussière.

### Instructions d'installation :

	Retirer le connecteur en téflon situé sur le côté de la tête de la pompe avec une clé anglaise.
	Fixer le régulateur à la place de ce connecteur en téflon.
	Fixer la bouteille en verre. L'installation est terminée.

## Garantie

Cet instrument est garanti contre tout défaut de fabrication ou de matériaux, dans les conditions normales d'utilisation, pour une période de 48 mois à partir de la date apparaissant sur la facture. Cette garantie ne s'applique uniquement qu'à l'acheteur d'origine. Elle ne s'applique pas sur les produits ou pièces qui auraient été abimés en raison d'une installation incorrecte, de connexions incorrectes, de mauvaise utilisation, d'accident ou de conditions anormales d'utilisation. Pour toute réclamation durant la période de garantie, contacter votre fournisseur.

**Nota importante para los aparatos electrónicos vendidos en España**

**Important note for electronic devices sold in Spain**

**Remarque importante pour les appareils électroniques vendus en Espagne**

### Instrucciones sobre la protección del medio ambiente y la eliminación de aparatos electrónicos:



Los aparatos eléctricos y electrónicos marcados con este símbolo no pueden desecharse en vertederos.

De conformidad con la Directiva 2002/96/ CE, los usuarios de la Unión Europea de aparatos eléctricos y electrónicos, tienen la oportunidad de retornar el instrumento para su eliminación al distribuidor o fabricante del equipo después de la compra de uno nuevo. La eliminación ilegal de aparatos eléctricos y electrónicos es castigada con multa administrativa.

**Nota importante para los**

**aparatos electrónicos vendidos en Francia**

**Important note for electronic devices sold in France**

**Remarque importante pour les appareils électroniques vendus en France**

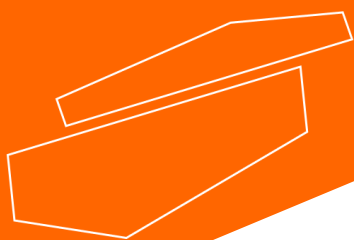
### Informations sur la protection du milieu environnemental et élimination des déchets électroniques :



Les appareils électriques et électroniques portant ce symbole ne peuvent pas être jetés dans les décharges.

En réponse à la réglementation, Labbox remplit ses obligations relatives à la fin de vie des équipements électriques de laboratoire qu'il met sur le marché en finançant la filière de recyclage de Récyllum dédiée aux DEEE Pro qui les reprend gratuitement (plus d'informations sur [www.recyllum.com](http://www.recyllum.com)).

L'élimination illégale d'appareils électriques et électroniques est punie d'amende administrative.



[www.labbox.com](http://www.labbox.com)